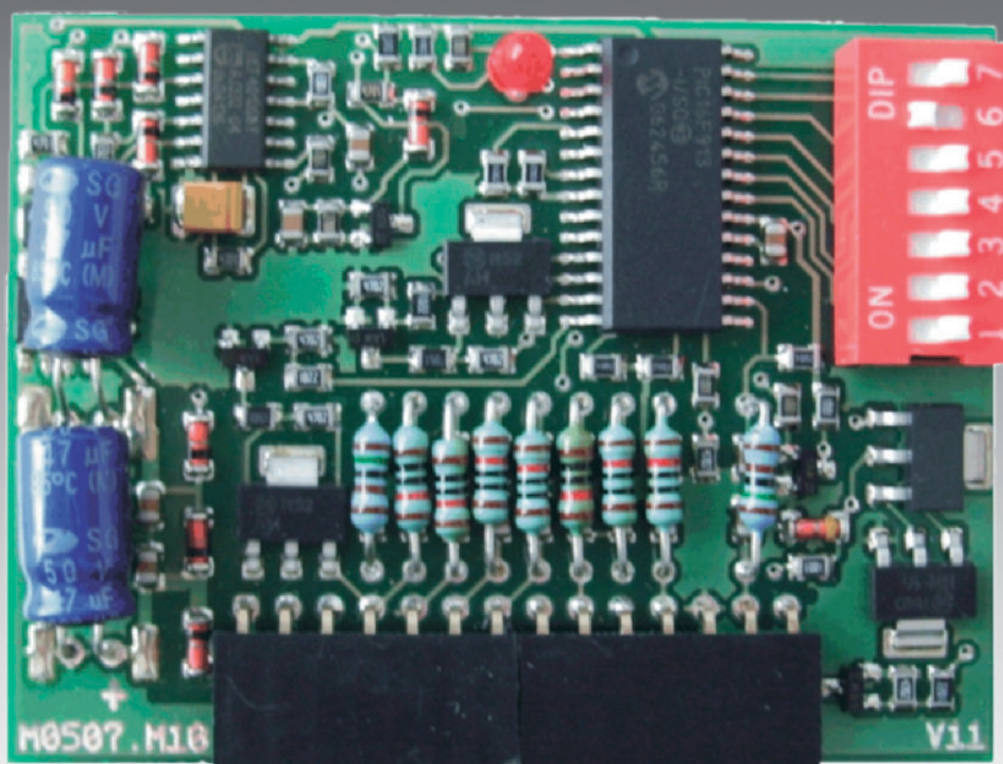




1. Tartalom

1.	Tartalom	2
2.	Szimbólumok magyarázata	2
3.	Általános biztonsági utasítások	2
4.	Termék-áttekintő	3
5.	Üzembe helyezés	4
6.	EU megfelelőségi nyilatkozat	7

2. Szimbólumok magyarázata



Személyi sérülés veszélye!

A biztonsági utasításokat feltétlenül vegyék figyelembe!



Figyelmeztetés anyagi károkról!

A biztonsági utasításokat feltétlenül vegyék figyelembe!



Információ

Utalás további információforrásokra

3. Általános biztonsági utasítások

Szavatosság

A működés és a biztonság tekintetében szavatosság csak akkor áll fenn, ha a jelen kezelési útmutató figyelmeztetéseit és biztonsági utasításait figyelembe veszik.

A figyelmeztetések és biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából bekövetkező személyi sérülésekért és anyagi károkért az MFZ Antriebe GmbH + Co. KG nem vállal felelősséget.

Rendeltetésszerű használat

A ZM-SKS B az AS 210 B vezérlés bővítése. Kizárólag kapunyitó berendezések vezérlésére szántuk.

Az üzemeltetés csak száraz helyiségekben megengedett.

Célcsoport

Az áramkört csak képzett elektromos szakemberek köthetik be, programozhatják és tarthatják karban.

A szakképzett elektromos szakemberek megfelelnek a következő követelményeknek:

- Az általános és speciális biztonsági és baleset-megelőzési előírások ismerete,
- A vonatkozó elektrotechnikai előírások ismerete,
- Képzettség a megfelelő biztonsági felszerelés használatában és karbantartásában,
- Képesség az elektromossággal kapcsolatos veszélyek felismerésére.

Útmutató a szereléshez és bekötéshez

- Az elektromos berendezésen végzett munkák előtt azt a tápellátásról le kell választani. A munka alatt biztosítani kell, hogy az áramellátás megszakítva maradjon.
- Vegyék figyelembe a helyi biztonsági előírásokat.
- A hálózati és vezérlő vezetéseket külön kell lefektetni.

4. Termék-áttekintő

H

Vizsgálati alapok és előírások

A bekötésnél, a programozásnál és karbantartásnál a következő előírásokat kell figyelembe venni (a teljesség igénye nélkül).

Építési termékek szabványai

- EN 13241-1 (Nem tűz- és füstgátló termékek)
- EN 12445 (A gépi üzemeltetésű garázsajtók használati biztonsága - Vizsgálati módszerek)
- EN 12453 (A gépi üzemeltetésű garázsajtók használati biztonsága - Követelmények)
- EN 12978 (A gépi működtetésű ajtók biztonsági szerkezete - Követelmények és vizsgálati módszerek)

Elektromágneses összeférhetőség

- EN 55014-1 (Zavartűrés, háztartási eszközök)
- EN 61000-3-2 (Visszahatás a villamos hálózatra - Felharmonikus áramok)
- EN 61000-3-3 (Visszahatás a villamos hálózatra - Feszültségingadozás)
- EN 61000-6-2 (Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-2 rész: Általános szabványok. Az ipari környezet zavartűrése)
- EN 61000-6-3 (Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-3 rész: Általános szabványok. A lakóhelyi, a kereskedelmi, az ipari és a kisipari környezet zavarkibocsátási szabványa)

Gépekre vonatkozó irányelvek

- EN 60204-1 (Gépi berendezések biztonsága. Gépek villamos szerkezetei; 1. rész: Általános előírások)
- EN 12100-1 (Gépek biztonsága. Alapfogalmak, a kialakítás általános elvei. 1. rész: Fogalommeghatározások, módszertan)

Kisfeszültség

- EN 60335-1 (Háztartási és hasonló jellegű gépek biztonsága)
- EN 60335-2-103 (Kapuk, ajtók és ablakok hajtásának egyedi előírásai)

Szakmai szövetség (Németország)

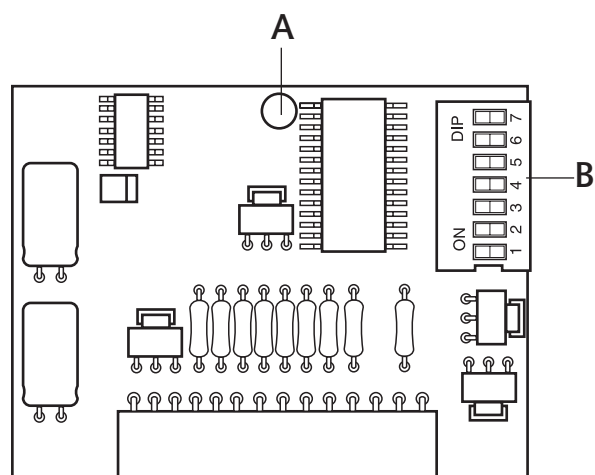
- BGR 232 (Gépi működtetésű ablakok, ajtók és kapuk előírásai)

4.1 Funkciók

A ZM SKS B dugaszolható áramkör a következő funkciókat nyújtja, amelyeket DIP kapcsolókkal lehet beállítani:

- Opto-elektronikus ZÉB kiértékelése
- 8,2 kOhm-os ZÉB kiértékelése
- Pneumatikus ZÉB ellenőrzése
- Automatikus behajtás
- Udvari lámpa és piros lámpa funkció
- Futási idő figyelés 120 sec.

4.2 A ZM SKS B dugaszolható áramkör



Magyarázat:

A: LED

B: DIP kapcsolók 1 – 7

5. Üzembe helyezés

5.1 Általános tudnivalók



Figyelem!

A kifogástalan működés biztosításához a következő pontokat kell megvalósítani:

- A kapu felszerelve, működőképes.
- Az MFZ hajtómotor felszerelve, működőképes.
- A vezérlő és biztonsági készülékek felszerelve, működőképesek.
- Az AS 210 B vezérlés felszerelve és kábelezve.
- Minden motorbekötés a vezérlésen és a motoron meghúzva.
- Minden, a vezérléshez csatlakoztatott elemhez >230 V feszültségre méretezett kiegészítő szigetelésre van szükség.



Információ:

Az AS 210 B kapunyitás-vezérlő szerelésénél vegyék figyelembe a megfelelő útmutatót.

5.2 Az AS 210 B áramkör beépítése

- ☞ A berendezést feszültség-mentesíteni kell.
- ☞ Távolítsa el az 1, 2 és 5 jumpert.
- ☞ Dugaszolja a ZM-SKS B áramkört az X7 csatlakozó aljzatba.
- ☞ Kapcsolja be a feszültséget.

5.3 A DIP kapcsolók funkcióinak áttekintése

DIP kapcsoló	ON	OFF
1	8,2 kOhm-os ZÉB	Optikai ZÉB
2	Nyomáskapcsoló ellenőrzés bekapcsolva	Nincs ellenőrzés
3	Automatikus záródás	Nincs automatikus záródás
4	Udvari lámpa	Piros lámpa
5	Késleltetés	Nincs késleltetés
6	Folyamatos világítás (piros lámpa)	Villogó fény (piros lámpa)
7	Tanulás - Nyitva tartási idő	-

5.4 A DIP kapcsolók funkcióinak áttekintése

DIP kapcsoló	Állás	Funkció	Bekötés
1. DIP	ON	- 8,2 kOhm-os záróélrendszerek kiértékeléséhez - Pneumatikus záróélrendszerek kiértékeléséhez, egy 8,2 kOhm-os ellenállással együtt	X3 sorkapocs, 7 + 8 kapocs
	OFF	Optikai záróél-biztosítás kiértékelése.	X3 sorkapocs, 7 + 8 + 9 kapocs
2. DIP	ON	- Nyomáskapcsoló ellenőrzés bekapcsolva. - A nyomáskapcsoló ellenőrzés a ZÁRÁS véghelyzetben történik. Ekkor a nyomáskapcsoló ellenőrzés érintkezőt a kapu illeszkedésekor rövid időre meg kell szakítani.	-
	OFF	- A nyomáskapcsoló ellenőrzés nincs bekapcsolva. - A nyomáskapcsoló ellenőrzés a ZÁRÁS véghelyzetben nem történik meg.	-
3. DIP	ON	- Automatikus záródás bekapcsolva. - A kapu NYITÁS véghelyzetéből automatikus záródás a Beállított nyitva tartási idő letelte után. Alapvető Funkciók bekapcsolt automatikus záródás esetén - A lejárati áthaladási fényzorompó megszakítása után STOP és újbóli nyitás következik, a nyitva tartási idő mérése újraindul. - Az áthaladási fényzorompónak a nyitva tartási idő alatti megszakítása után a nyitva tartási idő mérése újraindul. - A ZÉB indítás alatti működtetése után STOP és ismételt nyitás következik, a nyitva tartási idő mérése újraindul. Ha a ZÉB egy ciklus alatt 3-szor működésbe lép, több automatikus indítás nem történik.	-
	OFF	- Az automatikus záródás kikapcsolva.	-
4. DIP	ON	- Az udvari lámpa funkciót a NYITÁS parancs kapcsolja be. - Udvari lámpára való beállításnál a fénynek 2 perces utánvilágítási ideje van. Az 5. DIP kapcsolóval állítható késleltetésre, azaz a meghajtás csak akkor kapcsol be, ha a lámpa már 3 másodperce világít.	Potenciálmentes érintkező K3, X3 sorkapocs, 1 + 2 kapocs egy külső fényforrás kapcsolásához.
	OFF	- Piros lámpa funkció bekapcsolva. - Az 5. DIP kapcsolóval 2 változat között választhat.	Potenciálmentes érintkező K3, X3 sorkapocs, 1 + 2 kapocs egy piros lámpa kapcsolásához.
5. DIP	ON	Piros lámpa késleltetéssel (a 4. DIP kapcsoló, OFF, funkcióira vonatkoztatva) - Figyelmeztető automatikus záródásnál 3 másodperc világítás vagy villogás (6. DIP). - Figyelmeztető minden mozgásnál, 3 másodperc világítás vagy villogás (6. DIP). - Világítás vagy villogás a mozgás alatt (6. DIP). - 5 másodperc utánvilágítás zárt kapunál (világítás vagy villogás / 6. DIP).	-
	OFF	Piros lámpa késleltetés nélkül (a 4. DIP kapcsoló, OFF, funkcióira vonatkoztatva) - Figyelmeztető automatikus záródásnál, 3 másodperc világítás vagy villogás (6. DIP). - Világítás vagy villogás a mozgás alatt (6. DIP).	-

5. Üzembe helyezés

DIP kapcsoló	Állás	Funkció	Bekötés
6. DIP	ON	- Folyamatos fény – Piros lámpa funkcionál a lámpa folyamatosan világít a kapu mozgása és a figyelmeztető alatt.	-
	OFF	- Villogó fény – Piros lámpa funkcionál a lámpa a kapu mozgása és a figyelmeztető alatt villog.	-
7. DIP	ON	A nyitva tartási idő betanulása. A nyitva tartási idő mindig magába foglal egy 3 másodperces figyelmeztetőt. Példa: 20 másodperc nyitva tartási időnek kell következnie. 1. Kapu nyitása NYITÁS helyzetbe. 2. Kapcsolja ki a hálózati feszültséget. 3. Kapcsolja be az automatikus zárást a 3. 4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget. 5. Kapcsolja be a 7. DIP kapcsolót (a LED villog), majd 20 másodperc után ismét kapcsolja ki. 6. A nyitva tartási idő 20 másodpercre beprogramozva.	-

5.5 LED-jelzések

LED	Jelentése	Megszüntetés
A LED 1x villog	ZÉB nyugtázva / hibás	Ellenőrizze a ZÉB-et, adott esetben távolítsa el az akadályt a kapu útjából
A LED 2x villog	Az áthajtási fénysorompó megszakítva	Ellenőrizze a fénysorompót, adott esetben távolítsa el az akadályt a kapu útjából
A LED 3x villog	A nyomáskapcsoló ellenőrzése negatív, a kaput ZÁRÁS irányba csak Totmann-üzemmódban lehet mozgatni	Zárja be a kaput Totmann-üzemmódban. Pozitív nyomáskapcsolás ellenőrzés után a zavar megszüntetve
A LED 4x villog	A 120 másodperc futási idő túllépve	Ismételt NYITÁS vagy ZÁRÁS parancs
A LED gyorsan villog	A nyitva tartási idő lejár	

6. EU megfelelési nyilatkozat

H

Gyártó:

MFZ Antriebe GmbH & Co. Kg, Neue Mühle 4,
D-48739 Legden

Ezennel kijelentjük, hogy az alább megadott termékek:

A ZM-SKS B áramkör

tervezése és kivitelezési módja alapján, valamint az általunk
forgalomba hozott kivitelben az alábbi EU irányelvek és
szabványok idevágó, alapvető biztonsági és egészségügyi
követelményeinek megfelel:

EG - 89/106/EG építési termékek irányelvei

EN 13241-1

EN 12453

EN 12445

EN 12978

**EG - Elektromágneses összeférhetőség, 89/336/EG
irányelv**

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EG - 98/37/EG gép irányelv

EN 60204-1

EN ISO 12100-1

EG - 73/23/EG kisfeszültség irányelv

EN 60335-1

EN 60335-2-103

BGR 232 - Irányelv távvezérelt ablakok, ajtók és kapuk

Legden, 2007. 01. 02.

Gyártó aláírása:



Hans-Joachim Molterer

Az aláíró funkciója:

Ügyvezető

